



El Rancho Unified School District

Acceptable Use Policy – Student/Norma para el Uso Aceptable del Internet - Estudiante

STUDENT

I understand and will abide by the Acceptable Use Policy. I further understand that any violation of the regulations is unethical, and may constitute a criminal offense. Should I commit any violation, my access privileges will be suspended, depending on the severity of the infraction, my access privileges may be revoked, school disciplinary action may be taken, and/or appropriate legal action may be pursued.

Violations of the above rules may result in loss of Internet access as well as other disciplinary actions. If the user is not sure how to do something on the computer, ASK a teacher or the system administrator at the school.

PARENT OR GUARDIAN

(If you are under the age of 18, your parent or guardian must also read and sign this agreement)

As the parent or guardian of this student, I have read the Acceptable Use Policy. I understand that this access is designed for educational purposes. El Rancho Unified School District has taken precautions to eliminate controversial material. However, I also recognize it is impossible for El Rancho Unified School District to restrict access to all controversial materials and I will not hold them responsible for materials acquired on the network. I hereby give permission to issue an account for my child and certify that the information contained on this form is correct.

PADRE O GUARDIÁN *(Si el estudiante es menor de 18 años de edad, el padre o guardián también deberá firmar este acuerdo)*

Como el padre o guardián de este estudiante, yo he leído la Norma para el Uso Aceptable. Yo entiendo que este acceso está diseñado para propósitos educativos. El Distrito Escolar Unificado El Rancho ha tomado precauciones para eliminar materiales controversiales. Sin embargo, yo también reconozco que es imposible que el Distrito Escolar Unificado El Rancho limite el acceso a todo el material controversial, y no los haré responsables por los materiales adquiridos en la red de computadoras. Por lo consiguiente, yo otorgo mi permiso para que se establezca una cuenta para mi hijo(a) y certifico que la información que contiene está forma es correcta. Estoy conciente que la foto o el nombre de mi hijo como parte de los estudiantes de ERUSD, podría ser publicada en el periódico-escolar, el anuario o en la red de Internet.

Access information/ Acceso a información:

- Internet access is given to users who agree to act in a considerate and responsible manner/El Acceso al Internet se otorga a los usuarios que estén de acuerdo en actuar de manera considerada y responsable
- General school rules and district policies for behavior and communications apply/Se aplican los reglamentos escolares y las normas del distrito en general acerca del comportamiento y la comunicación
- Access is a privilege – not a right/ El acceso es un privilegio, y no un derecho
- Internet user's files may be accessed by appropriate school district personnel/Los expedientes electrónicos del usuario del Internet pueden accederse por el personal apropiado de la escuela o del distrito

Responsible users may/ Los usuarios responsables podrán:

- Use the Internet to research assigned classroom projects/ Usar el Internet para llevar a cabo investigaciones para sus tareas y proyectos asignados del salón de clases
- Use the internet to send electronic mail (e-mail) to other users/ Usar el Internet para enviar correo electrónico (e-mail) a otros usuarios

Internet users may not: Students shall not/Los usuarios del Internet no podrán:

- Use another's password or transmit home addresses and/or phone numbers/Usar los códigos privados de otros usuarios o transmitir domicilios y/o números telefónicos de sus hogares
- Use the network for commercial, political, and/or personal uses/ Utilizar la red de computadoras para usos comerciales, políticos y/o personales
- Transmit or access the system to encourage the use of drugs, alcohol or tobacco, nor shall they promote unethical practices or any activity by

law or Board Policy/ Transmitir o acceder el sistema para promover el uso de drogas, alcohol o tabaco

- Transmit or access material that is threatening, obscene, disruptive or sexually explicit, or that could be construed as harassment or disparagement of others based on their race, national origin, sex, sexual orientation, age, disability, religion or political beliefs/Transmitir o acceder material que sea amenazante, obsceno, disruptivo, o sexualmente explícito, o material que pueda ser considerado como hostigamiento o menosprecio de otras personas en base a su raza, origen nacional, sexo, orientación sexual, edad, desventaja física o mental, religión, o credo político
- Use the internet in any unethical or illegal manner/ Utilizar el Internet de manera contraria a las normas para la conducta profesional o de

Violations of the above rules may result in loss of Internet access as well as other disciplinary actions. If the user is not sure how to do something on the computer, ASK a teacher or the system administrator at the school.

La violación de los reglamentos antes mencionados puede resultar en la pérdida de acceso al Internet así como en otras acciones disciplinarias. Si el usuario no esta seguro de cómo hacer algo utilizando las computadoras, PREGUNTELE al maestro (a) o al administrador del sistema en la escuela.